

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 45 (1967)

Heft: 3

Rubrik: Kurz berichtet... = En quelques lignes... = Notizie in breve...

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve

Die schweizerischen Fernmeldedienste im Jahre 1966 Les services des télécommunications suisses en 1966

	1965	1966	Zunahme – Augmentation		
			absolut absolue	%	1965 %
1. TELEPHON – TÉLÉPHONE					
1.1 Gesprächsverkehr ¹⁾ – Conversations téléphoniques ¹⁾					
Ortsgespräche – Conversations locales	796 732	836 985	40 253	5,1	4,5
Inländ. Ferngespräche – Convers. interurbaines intérieures	841 792	896 496	54 704	6,5	6,4
Internat. Gespräche ⁵⁾ – Conversations internationales ⁵⁾					
Ausgang – Sortie	25 583	28 934	3 351	13,1	11,2
Eingang – Entrée	24 825	27 459⁴⁾	2 634	10,6	13,0
Durchgang – Transit	4 167	4 060⁴⁾	—107	—2,6	18,0
1.2 Anschlüsse ²⁾ – Raccordements ²⁾	1 466 412 ⁷⁾	1 550 624⁷⁾	84 212	5,7	5,6
1.3 Stationen ²⁾ – Postes ²⁾	2 259 077 ⁷⁾	2 395 123⁷⁾	136 046	6,0	6,0
1.4 Autorufanschlüsse – Postes d'appel des automobiles	2 251 ⁷⁾	2 682⁷⁾	431	19,1	3,2
2. TELEGRAPH – TÉLÉGRAPHE					
Inländische Telegramme ¹⁾ – Télégrammes intérieurs ¹⁾	1 081 505	1 094 830	13 325	1,2	2,5
Internationale Telegramme ¹⁾ – Télégrammes internat. ¹⁾					
Endverkehr – Trafic terminal	4 638 654	4 570 334	—68 320	—1,5	—0,9
Durchgang – Transit	64 700	68 200	3 500	5,4	—52,1
3. TELEX¹⁾ – TÉLEX¹⁾					
3.1 Inländ. Verbindungen ⁵⁾ – Communications intérieures ⁵⁾	4 713 000	5 405 000	692 000	14,7	10,7
Internat. Verbindungen ⁵⁾ – Communications internationales ⁵⁾					
Europäische – européennes	8 678 479	9 860 800⁶⁾	1 182 321	13,6	13,6
Aussereuropäische – extra-européennes	479 504	579 652⁶⁾	100 148	20,9	26,2
Durchgang – Transit	2 340 803	3 128 232⁶⁾	787 429	33,6	26,8
3.2 Teilnehmer ³⁾ – Abonnés ³⁾	6 654 ⁷⁾	7 575⁷⁾	921	13,8	15,6
4. RUNDSPRUCH – RADIODIFFUSION					
Rundspruchhörer – Auditeurs de radiodiffusion					
4.1 Drahtlos – Sans fil	1 199 009 ⁷⁾	1 213 454⁷⁾	14 445	1,2	1,9
4.2 Am Telephon – Au téléphone	418 994 ⁷⁾	428 339⁷⁾	9 345	2,2	3,1
4.3 Radibus – Rediffusion	35 676 ⁷⁾	35 509⁷⁾	—167	—0,5	—1,1
Total	1 653 679 ⁷⁾	1 677 302⁷⁾	23 623	1,4	2,1
5. FERNSEHEN – TÉLÉVISION					
Fernsehteilnehmer – Têlespectateurs	620 783 ⁷⁾	751 695⁷⁾	130 912	21,1	26,2

¹⁾ Ohne taxfreien Verkehr – Trafic franc de taxe non compris

²⁾ Dienstliche Stationen inbegriffen – Postes de service compris

³⁾ Ohne dienstliche Anschlüsse – Sans raccordements de service

⁴⁾ Eingangs- und Durchgangsverkehr approximativ – Trafic approximatif d'entrée et de transit

⁵⁾ Einheiten zu 3 Minuten – Unités de taxe de 3 minutes

⁶⁾ Nicht endgültig – Chiffre non définitif

⁷⁾ Ende Jahr – A la fin de l'année

Statistik der Radio-, Telephonrundsprach- und Fernsehempfangskonzessionen Ende 1966
Statistique des concessions réceptrices de radio, télédiffusion et télévision à la fin de 1966

Telephonkreis Arrondissement des téléphones	Hörer Konzessionen – Concessions d'auditeur				Fernseh- konzessionen Concessions de télévision	Vermehrung – Augmentation 1966	
	Total	davon – dont				Hörer- konzessionen Concessions d'auditeur	Fernseh- konzessionen Concessions de télévision
		Radio- konzessionen Concessions radio	Telephon- rundsprach- konzessionen Concessions de télédiffusion	Rediffusion- Teilnehmer Abonnés de Rediffusion			
Basel.	143 393	95 693	40 465	7 235	73 495	2 295	9 782
Bellinzona	62 424	45 947	16 477	—	35 585	1 626	5 699
Bern	128 204	70 103	54 466	3 635	46 999	1 559	9 400
Biel	98 780	66 613	27 820	4 347	45 911	901	8 984
Chur	50 959	29 223	21 736	—	14 738	1 153	3 759
Fribourg	38 928	34 349	4 579	—	17 076	346	3 691
Genève	100 213	78 053	22 160	—	55 345	— 1 719	8 988
Lausanne.	137 511	109 366	25 124	3 021	69 796	3 216	12 377
Luzern	106 929	72 582	34 347	—	40 751	1 708	9 062
Neuchâtel	56 328	44 019	12 309	—	25 304	428	5 005
Olten	97 233	81 743	15 490	—	38 640	1 468	7 252
Rapperswil.	63 013	49 155	13 858	—	24 402	1 089	4 314
St. Gallen.	129 185	107 478	18 413	3 294	55 113	1 432	9 327
davon Fürstentum Liechtenstein	4 349	3 788	561	—	2 112	137	389
Sion	40 271	28 148	12 123	—	13 532	1 473	3 345
Thun	48 565	30 885	17 680	—	13 390	924	3 227
Winterthur	80 000	68 712	11 288	—	35 895	1 599	6 075
Zürich	295 366	201 385	80 004	13 977	145 723	4 125	20 625
Total	1 677 302	1 213 454	428 339	35 509	751 695	23 623	130 912
Zu- oder Abnahme seit 1.1.1966	+ 23 623	+ 14 445	+ 9 345	— 167	+ 130 912	Zunahme – Augmentation 1965: 34 284	1965: 128 940
Augmentation ou dimi- nution depuis le 1.1.1966		1965: + 22 214	1965: + 12 473	1965: — 403		1964: 36 149	1964: 125 714

Telephon

Rund 16 000 neue Teilnehmeranschlussmöglichkeiten sind im Berichtsmonat durch den Neubau einer Zentrale in Lugano-Paradiso und Erweiterungen in Ascona, Bellelay, Lenzerheide, Luzern-Maihof, Meggen, Melchnau, Oberentfelden, Reichenau, Tesserete und Yverdon geschaffen worden.

Ende 1966 waren die Umbauarbeiten für die **Einführung der Zeitimpulszählung** in 233 (oder 27% aller) Zentralen vollendet. 16% der Teilnehmer profitieren vollständig, 22,7% teilweise von der neuen Taxierungsart. Die Netzgruppen Bellinzona und Biel sind ganz auf ZIZ umgebaut.

Die erste schweizerische Telephonzentrale in einem standardisierten, vorgefertigten Pavillon konnte in Lugano-Paradiso nach einer Bau- und Montagezeit von nur 15 Monaten in Betrieb genommen werden.

Téléphone

16000 possibilités de raccordement d'abonnés ont été créées le mois dernier par la construction du nouveau central de Lugano-Paradiso et des extensions à Ascona, Bellelay, Lenzerheide, Lucerne-Maihof, Meggen, Melchnau, Oberentfelden, Reichenau, Tesserete et Yverdon.

Fin 1966, les transformations en vue de **l'application du comptage par impulsion périodique** étaient terminées dans 233 centraux (27% du nombre total). 16% des abonnés profitent intégralement de la nouvelle taxation, 22,7% en partie seulement. Les groupes de réseaux de Bellinzone et Bienne sont entièrement transformés.

A Lugano-Paradiso a été mis en service, après une période de construction et de montage de 15 mois seulement, **le premier central téléphonique suisse logé dans un pavillon standardisé préfabriqué.**

Telefono

Circa 16 000 nuove possibilità di collegamento sono state create in gennaio con la nuova centrale di Lugano-Paradiso et con le estensioni degli impianti di Ascona, Bellelay, Lenzerheide, Lucerna-Maihof, Meggen, Melchnau, Oberentfelden, Reichenau, Tesserete e Yverdon.

A fine 1966 erano ultimati i lavori di trasformazione per **l'introduzione della tassazione ciclica** in 233 centrali (pari al 27% dell'effettivo totale). Il 16% degli utenti approfittava in modo integrale, il 22,7% in modo parziale del nuovo sistema di tassazione. I gruppi di reti di Bellinzona et Bienne sono completamente attrezzati per la tassazione ciclica.

È stata attivata a Lugano-Paradiso, dopo soli 15 mesi di lavoro e di montaggio, **la prima centrale telefonica svizzera situata in un padiglione prefabbricato di serie.**

Das Spezialdienstamt Glarus hat am 20. Januar um 21 Uhr seinen Betrieb eingestellt. Die Dienstnummern 11, 14, 15 und 19 (später auch 10) werden nun durchgehend von Rapperswil bedient. Diese Massnahme wurde im Zusammenhang mit der geplanten Umgestaltung der Telephonnetzgruppe Glarus nötig.

Das **neue manuelle Fernamt Basel** wurde am 28. Januar in Betrieb genommen. Es ist mit 60 Vermittlungs- und 17 Hilfsplätzen und einer automatischen Zettelrohrpostanlage ausgerüstet.

Im Telephon-Grenz- und Nahverkehr zwischen der Schweiz und Italien sind auf 1. Januar verschiedene Taxänderungen (weitgehend Taxherabsetzungen) in Kraft getreten.

Die Zahl der **1966 in Zentralen brutto bereitgestellten Ausrüstungen für Teilnehmeranschlüsse** beläuft sich auf 182 460, gegenüber 131 812 im Mittel der Jahre 1961 bis 1966. Die Anschlusskapazität aller Amtszentralen überstieg 1966 mit 2 005 293 die 2-Millionen-Grenze.

Dank allseitiger Anstrengungen und Vermehrung der Anschlusskapazität konnte der **Auftragsbestand für Telephonanschlüsse** auf 72 795 und die Zahl der länger als drei Monate auf einen Anschluss Wartenden auf 42 491 (Ende 1965: 44 822) abgebaut werden. Mitte des Jahres war mit 77 781 Anmeldungen, davon 47 830 Wartenden, ein Höchststand erreicht worden.

Telegraph, Telex

Seit 9. Januar 6 Uhr sind die **Inland- und Ausland-Telegraphen-Amtswählnetze vereinigt**. Gleichzeitig wurden die zum gegenseitigen Telegrammaustausch mit den rund 450 ausländischen Telegraphenstellen zugelassenen schweizerischen Stellen von 8 auf 11 erhöht; weitere 6 wurden neu zum Auslandsdienst im Ausgang zugelassen. Die bisher nur für das Auslandnetz geltende Bezeichnung «Gentex» wurde für das vereinigte Amtswählnetz übernommen.

Die Zuschlagstaxen für Telegramme, die ausserhalb des ordentlichen Zustellkreises sowie nachts zugestellt werden müssen, sind auf 1. Januar an die seit 1. April 1966 geltende Ordnung für Eilsendungen angepasst worden.

Über die Telexzentrale Zürich können seit dem 21. Dezember 1966 auch **automatische Transitverbindungen mit den RCA-Teilnehmern in den USA** hergestellt werden.

Der Telexverkehr mit Martinique und Guadeloupe (Franz. Antillen), über Radiokanäle Paris-Fort de France, wurde am 9. Januar aufgenommen.

Die Durchführung der Schlussprüfungen für Telegraphistinnen ist von 1967 an vollständig an die KTD delegiert worden.

Le central à services spéciaux de Glaris a cessé son service le 20 janvier à 21 heures. Le service des numéros 11, 14, 15 et 19 (plus tard aussi 10) est assuré en permanence par Rapperswil. Cette mesure a été nécessitée par la transformation projetée du groupe de réseaux de Glaris.

Le nouveau central interurbain manuel de Bâle a été mis en service le 28 janvier. Il est équipé de 60 postes de commutation et de 17 postes auxiliaires, ainsi que d'une installation pneumatique automatique de transport des tickets.

Différentes taxes ont été modifiées (en général réduites) le 1er janvier dans les **relations téléphoniques frontalières et de voisinage entre la Suisse et l'Italie**.

En 1966, le nombre des équipements pour raccordements d'abonnés mis à disposition dans les centraux s'est élevé à 182 460, contre 131 812 en moyenne par an de 1961 à 1966. La capacité de raccordement de tous les centraux était supérieure à 2 millions (2 005 293).

Grâce aux efforts faits de toutes parts et à l'augmentation de la capacité en raccordements, le nombre des **demandes de raccordement non liquidées** a été ramené à 72 795 et celui des personnes ayant demandé le téléphone depuis plus de trois mois à 42 491 (fin 1965: 44 822). Vers le milieu de l'année, on comptait 77 781 demandes, dont 47 830 remontant à plus de trois mois.

Télégraphe, télex

Les réseaux télégraphiques à commutation national et international sont réunis depuis le 9 janvier à 6 heures. En même temps, le nombre des centres télégraphiques suisses admis à l'échange direct des télégrammes avec près de 450 centres télégraphiques de l'étranger a été porté de 8 à 11; 6 autres centres peuvent correspondre avec l'étranger en trafic de sortie. L'expression «Gentex» qui ne s'appliquait qu'au réseau international désigne maintenant l'ensemble du réseau à commutation.

Les surtaxes de distance supplémentaire pour les télégrammes à remettre en dehors du rayon de distribution ordinaire ainsi que la nuit ont été adaptées le 1er janvier à la réglementation applicable depuis le 1er avril 1966 aux envois exprès.

Des communications automatiques de transit avec les abonnés de la RCA aux Etats-Unis peuvent, depuis le 21 décembre 1966, être établies par le central télex de Zurich.

Le trafic télex avec la Martinique et la Guadeloupe (Antilles françaises) a été ouvert le 9 janvier par les canaux Paris-Fort-de-France.

Depuis le début de 1967, il appartient aux DAT seules de faire passer les **examens finals des dames télégraphistes**,

La centrale per i servizi speciali di Glarona ha cessato la sua attività il 20 gennaio alle ore 21.00. I numeri di servizio 11, 14, 15 et 19 (più tardi anche il 10) sono serviti da Rapperswil. Questo provvedimento si era reso necessario in relazione alla progettata trasformazione del gruppo di reti telefoniche die Glarona.

La nuova centrale manuale internazionale di Basilea è stata attivata il 28 gennaio. Essa è dotata di 60 posti di lavoro e di 17 posti ausiliari, nonché di un impianto automatico di trasporto dei cartellini.

Nel traffico di frontiera e in quello a breve distanza tra la Svizzera et l'Italia sono entrati in vigore, il 1° gennaio, diversi cambiamenti di tassa (per lo più riduzioni).

Nel 1966 sono state approntate, nelle centrali, le attrezzature necessarie per collegare 182 460 utenti, contro 131 812 in media negli anni 1961-1966. La potenzialità di collegamenti di tutte le centrali telefoniche sorpassava a fine 1966, con 2 005 293 il traguardo dei 2 000 000.

Grazie agli sforzi congiunti e all'aumento della potenzialità di collegamenti fu possibile ridurre l'effettivo di ordini per nuovi abbonati a 72 795 e il numero degli **utenti in attesa** da più di tre mesi a 42 291 (fine 1965: 44 822). A metà anno era stata raggiunta la punta massima con 77 781 utenti annunciati, di cui 47 830 in attesa.

Telegrafo, telex

Le reti telegrafiche interna e internazionale in teleselezione sono state riunite il 9 gennaio alle ore 06.00. Contemporaneamente, gli uffici svizzeri autorizzati a scambiare telegrammi nei due sensi con circa 450 uffici telegrafici esteri, vennero aumentati da 8 a 11. Altri 6 uffici furono autorizzati a trasmettere telegrammi direttamente all'estero. La denominazione «Gentex», finora utilizzata per designare la rete telegrafica internazionale, è d'ora in poi applicabile a tutta la rete automatica in teleselezione.

Le sopratasse per i telegrammi che devono essere recapitati fuori del raggio di distribuzione ordinario o durante la notte, sono state adattate, a decorrere dal 1° gennaio, all'ordinamento in vigore dal 1.4.1966 per gli invii espresso.

Per il tramite della centrale telex di Zurigo, a decorrere dal 21 dicembre 1966 possono essere stabilite anche le **comunicazioni telex automatiche in transito con gli abbonati della RCA** degli Stati Uniti.

Il 9 gennaio è stato introdotto il **traffico telex con la Martinica e la Guadalupa** (Antille Francesi) tramite canali radio Parigi-Fort de France.

A decorrere dal 1967, **gli esami finali delle telegrafiste** sono di pertinenza delle direzioni circondariali telefoniche.

Der Nettozuwachs von 921 Telexanschlüssen im Jahre 1966 übertrifft alle bisherigen Zuwachsquoten. Ende 1966 gab es in der Schweiz 7575 taxierte Telexanschlüsse.

Die Zahl der Telegraphen-Mietleitungen ist im Laufe des Jahres 1966 um 53 auf 602 angestiegen. Davon entfallen 398 auf das Inland, 129 auf europäische Länder, 66 auf Übersee und 9 auf Transitleitungen. 16 Mietleitungen (15 Inland- und 1 Ausandleitung) dienen dem Faksimileverkehr sowie dem raschen Datenaustausch.

Radio und Fernsehen

179 Fälle von Schwarzhörern und 55 von Schwarzfernsehern wurden im Berichtsmonat behandelt.

Am 2. Januar nahmen die beiden **TV-Umsetzerstationen Arosio** (Kanal 21) und **Cimadera** (Kanal 5), die die provisorischen Privatumsitzer Lopagno und Cimadera ersetzen, die Ausstrahlung des Tessiner Fernsehprogrammes auf. Arosio versorgt das Val Colla, Tesserete, Taverne und Paradiso; Cimadera bedient Cimadera, Certara und Bogno.

Ende des Jahres 1966 waren **SendekonzeSSIONen** erteilt u. a. für 1371 Radiotelephone, 2065 drahtlose Personensuchanlagen, 653 Sendeanlagen von Schiffen und Flugzeugen. Ferner für 247 industrielle drahtlose Fernsteuerungen und 752 Radioamateure.

Verschiedenes

Als zentrale Einkaufsstelle des Fernmeldedepartementes bestellte die Baumental- und Werkstätteabteilung 1966 technisches Material in Höhe von rund 452 Mio. Franken. Im vergangenen Jahr konnten von ihr etwa **1750 t Altmaterial und Altmittel** verkauft und dafür zirka 2,5 Mio. Franken gelöst werden.

Das Comité de coordination des télécommunications par satellites (CCTS) der CEPT tagte vom 17.-19. Januar in Zürich, um die Richtlinien für das künftige Vorgehen festzulegen. Zum Studium der mit einem europäischen Satelliten zusammenhängenden Fragen wurde eine Ad-hoc-Gruppe gebildet. Das Komitee befasste sich sodann mit Finanzfragen der INTELSAT sowie mit den Projekten der COMSAT für Satelliten zur Fernsehverbreitung in den USA, für die Luftfahrt u. a. Auch der Status der kommenden Weltorganisation wurde besprochen.

Der zweite Abschluss eines **Synchron-Nachrichtensatelliten für den pazifischen Raum** im Auftrage der INTELSAT gelang am 14. Januar. Über diesen neuen Satelliten (F 2) konnte Ende Januar der Verkehr zwischen den USA, Hawaii, Japan und Australien aufgenommen werden.

L'augmentation nette de 921 raccords télex enregistrés en 1966 dépasse celle de toutes les années précédentes. A la fin de l'année, on comptait en Suisse 7575 raccords télex taxés.

En 1966, le nombre des circuits télégraphiques loués a passé de 549 à 602. 398 sont des circuits nationaux, 129 des liaisons avec des pays européens, 66 des communications avec l'outre-mer et 9 sont des circuits de transit. 16 circuits loués (15 nationaux et 1 international) servent au trafic par fac-similé ainsi qu'à l'échange rapide de données.

Radio et télévision

Au cours du mois dernier, il a été traité **179 cas d'auditeurs clandestins et 55 de téléspectateurs clandestins.**

Le 2 janvier, les deux réémetteurs TV d'**Arosio** (canal 21) et **Cimadera** (canal 5), remplaçant les réémetteurs privés provisoires de Lopagno et Cimadera, ont commencé à diffuser le programme tessinois. Arosio couvre le Val Colla, Tesserete, Taverne et Paradiso; Cimadera alimente Cimadera, Certara et Bogno.

A la fin de 1966, des **concessions d'émission** étaient accordées, en particulier, pour 1371 radiotéléphones, 2065 installations sans fil pour recherche de personnes, 653 installations émettrices de navires et d'avions, ainsi que pour 247 télécommandes industrielles sans fil et 752 amateurs radio.

Divers

La division du matériel technique et des ateliers, **organe central d'achat du département des télécommunications**, a commandé en 1966 du matériel technique pour 452 millions de francs. Elle a vendu cette même année **1750 t de vieux matériel et de vieux métaux**, dont le produit s'est élevé à 2,5 millions de francs.

Le Comité de coordination des télécommunications par satellites (CCTS) de la CEPT a tenu séance, du 17 au 19 janvier à Zurich, pour déterminer la politique générale à suivre. Un groupe ad hoc a été formé pour étudier les questions en rapport avec un satellite européen. Le Comité s'est occupé également de la politique financière de l'INTELSAT, des projets de la COMSAT pour un réseau de distribution de télévision aux Etats-Unis ainsi que des satellites aéronautiques. Le statut de la future organisation mondiale a aussi été discuté.

Un deuxième **satellite synchrone de télécommunications (F 2)** pour l'espace situé au-dessus de l'**océan Pacifique** a été lancé le 14 janvier, pour le compte de l'INTELSAT. Il sert depuis fin janvier au trafic entre les Etats-Unis, les îles Hawaii, le Japon et l'Australie.

L'aumento netto di 921 collegamenti telex registrato nel 1966 supera ogni precedente risultato. A fine 1966 si contavano in Svizzera 7575 collegamenti telex tassati.

Il numero delle linee telegrafiche in locazione è aumentato nel corso del 1966 di 53 unità raggiungendo la cifra di 602. Le stesse si ripartiscono nel modo seguente: 398 interne, 129 con i paesi europei, 66 oltremare e 9 in transito. 16 di queste linee in locazione (15 interne e 1 estera) servono per il traffico facsimile e per la trasmissione di dati.

Radio e televisione

179 radioascoltatori clandestini e 55 telespettatori clandestini figurano, tra i casi di contravvenzione trattati, nell'ultimo rapporto mensile.

Il 2 gennaio, i due **ripetitori di Arosio** (canale 21) e **Cimadera** (canale 5) hanno sostituito i ripetitori privati provvisori di Lopagno e Cimadera nella diffusione dei programmi televisivi ticinesi, Arosio serve la Val Colla, Tesserete, Taverne e Paradiso, mentre Cimadera raggiunge la località omonima, nonché Certara e Bogno.

Le concessioni per trasmissione radioelettriche rilasciate sino a fine 1966 concernono 1371 apparecchi radiotelefonici 2065 impianti radioelettrici di ricerca persone, 653 impianti trasmettenti di natanti e velivoli, 247 telecomandi radioelettrici a scopo industriale e 752 radiodilettanti.

Diversi

Quale centrale per gli acquisti del dipartimento delle telecomunicazioni la divisione del materiale tecnico e delle officine ha ordinato, nel corso del 1966, materiale tecnico per un ammontare di ca. 452 milioni di franchi. Lo scorso anno, la stessa ha potuto vendere 1750 tonnellate di **vecchio materiale e metallo**, con un ricavo di ca. 2,5 milioni di franchi.

Il comitato di coordinamento delle telecomunicazioni con satellite (CCTS) della CEPT si è riunito, dal 17 al 19 gennaio, a Zurigo per fissare le direttive dell'attività futura. Un gruppo ad hoc è stato creato per lo studio dei problemi relativi a un satellite europeo. Il comitato si è occupato poi di questioni finanziarie dell'INTELSAT, nonché dei progetti del COMSAT su satelliti per la diffusione televisiva negli Stati Uniti, per la navigazione aerea, ecc. Fu anche discusso lo statuto della futura organizzazione mondiale.

Per incarico dell'INTELSAT, è stato effettuato con successo, il 14 gennaio, il secondo lancio di un **satellite sincrono per la trasmissione di notizie nella zona del Pacifico**. Per il tramite di questo nuovo satellite (F 2) si è iniziato, a fine gennaio, il traffico tra gli USA, le Hawaii, il Giappone e l'Australia.